



- Integrationsbüro Stadt Eutin
- Bürgerbüro Stadt Eutin
- Ordnungsamt Stadt Eutin
- Ausländerbehörde Kreis Ostholstein
- Amt für soziale Hilfen Kreis Ostholstein
- Jobcenter Ostholstein Außenstelle Eutin
- ZBBS – Alle an Bord! Alle an Bord & Coaching
- GSM Training & Integration GmbH
- Schwangerschaftsberatung Kreis Ostholstein
- Schwangerschaftsberatung Sozialdienst kath. Frauen (SKF)
- Schwangerschaftsberatung Arbeiter Wohlfahrt (AWO)
- Migrationsberatung Kreis Ostholstein
- Migrationsberatung CID – Die Chancengeber
- Migrationsberatung Deutsches Rotes Kreuz (DRK)

Zusammengestellt durch:
 Integrationsbüro der Stadt Eutin
 Carl-Maria-von-Weber Straße 20
 23701 Eutin



- Gröne-Bildungszentrum Eutin Sprachkursträger
- BQOH Sprachkursträger
- CID Nord Sprachkursträger (Schulen: Moleten)
- Volkshochschule Stadt Eutin
- Sparkasse Holstein Hauptstelle
- Kreisbibliothek Eutin Kreis Ostholstein
- Sana Kliniken Ostholstein Klinik Eutin
- Jugendzentrum Stadt Eutin
- Deutsch Post DHL Postshop Eutin
- Evangelisch-Lutherischen Kirchenkreis Ostholstein
- Anziehungspunkt Kleiderkammer des DRK
- Tafel Eutin e.V.
- Deutsche Bahn Bahnhof
- ZOB Busbahnhof
- Polizei Revier Eutin

	Integrationsbüro Stadt Eutin Carl-Maria-von-Weber-Straße 20	Anlaufstelle für Geflüchtete bei Fragen und Problemen	A contact point for refugees having questions or problems	نقطة اتصال للأجئین عندما يكون لديهم استفسارات أو عقبات	نقطه تماس با پناهندگان با سوالات و مشکلات
	Bürgerbüro Stadt Eutin Markt 1	Zentrale und bürgerfreundliche Anlaufstelle für (beinahe) alle Belange der BürgerInnen (u.a. Anmeldung)	A central and resident-friendly contact point responsible for (nearly) all citizens' concerns (e.g., registration; among others)	نقطة اتصال مركزية صديقة للقاطنين, مسؤوله عن (تقريباً) كل الشؤون المدنية للمواطنين (مثال: تسجيل السكن, من بين أمور أخرى)	مركز تماس مرکزی و دوستانه شهروندان برای (تقريباً) همه نگرانی های شهروندان (از جمله ثبت نام)
	Ordnungsamt Stadt Eutin (Öffentliche Sicherheit) Albert-Mahlstedt-Straße 13	U.a. Unterbringung von Geflüchteten und Obdachlosen in Eutin	Responsible for, among others, providing accommodation for refugees and the homeless in Eutin	مسؤول عن (من بين أمور أخرى) توفير السكن للأجئین ومن ليس لديه مأوى في أويتين	از جمله موارد دیگر ، مسکن پناهندگان و افراد بی خانمان در یوتین
	Ausländerbehörde Kreis Ostholstein Lübecker Straße 41	U.a. Aufgaben im Ausländer- und Asylrecht z.B. Ausweise	Duties in areas of, among others, foreigners and asylum laws (e.g., issuing residence permits)	مهام مختلفة في إطار (من بين أمور أخرى) قوانين اللجوء وقوانين الأجانب (مثال: إصدار تصاريح الإقامة)	از جمله وظایف مربوط به قانون مهاجرت و پناهندگی ، مانند کارت شناسایی
	Amt für soziale Hilfen Elisabethstraße 16 - 18	Gewährung von Leistungen nach SGB XII und Asylbewerberleistungsgesetz	Granting financial benefits according to SGB XII and the Asylum Seekers Benefits Act	منح مزايا مالية وفقا للقانون المدني الاجتماعي (بند 12) وقانون المساعدات المالية لطالبي اللجوء	اعطای مزایای مالی مطابق قانون مدنی و اجتماعی (ماده 12) و قانون کمک مالی به پناهجویان
	Jobcenter Ostholstein Janusstraße 5	Gewährleistung von Arbeitslosengeld II / Vermittlung von Jobs	Guaranteeing unemployment benefits / communicating job opportunities	ضمان إعانة البطالة, الإبلاغ عن فرص عمل	تضمین مزایای بیکاری ، گزارش فرصت های شغلی
	ZBBS – Alle an Bord! Albert-Mahlstedt-Straße 15	Kontaktstelle für Flüchtlinge und Einwanderer in allen Fragen zu Migration, Integration und Bildung.	A Contact point for refugees and immigrants in all questions about migration, integration and education.	نقطة اتصال للأجئین والمهاجرين لكل الأسئلة المتعلقة بالهجرة, الاندماج, والتعليم	نقطه تماس پناهندگان و مهاجران برای همه سوالات مربوط به مهاجرت ، ادغام ، و آموزش و پرورش
	GSM – Training & Integration Königstraße 2	Arbeitsmarktintegration (nur mit Berechtigungsschein vom Jobcenter)	Integration in the labour market (Only with a certificate of eligibility from Jobcenter)	الاندماج في سوق العمل (شرط توفر شهادة تخويل من مكتب العمل)	ادغام در بازار کار (به شرطی که گواهی مجوز از دفتر کار موجود باشد)
	Schwangerschaftsberatung Kreis Ostholstein Lübecker Straße 41	Informationen und Beratung (vertraulich) zu Themen rund um die Schwangerschaft	Information and consultation on pregnancy-related issues (confidential)	معلومات ومشورة حول مواضيع تتعلق بالحمل (ثقة وسرية)	اطلاعات و مشاوره در مورد مسائل مربوط به بارداری (اعتماد و رازداری)
	Schwangerschaftsberatung Sozialdienst kath. Frauen Plöner Straße 46a	Informationen und Beratung (vertraulich) zu Themen rund um die Schwangerschaft	Information and consultation on pregnancy-related issues (confidential)	معلومات ومشورة حول مواضيع تتعلق بالحمل (ثقة وسرية)	اطلاعات و مشاوره در مورد مسائل مربوط به بارداری (اعتماد و رازداری)
	Schwangerschaftsberatung AWO Eutin Lübecker Landstraße 3	Informationen und Beratung (vertraulich) zu Themen rund um die Schwangerschaft	Information and consultation on pregnancy-related issues (confidential)	معلومات ومشورة حول مواضيع تتعلق بالحمل (ثقة وسرية)	اطلاعات و مشاوره در مورد مسائل مربوط به بارداری (اعتماد و رازداری)
	Migrationsberatung Kreis Ostholstein Lübecker Straße 41	Beratung zu aufenthaltsrechtlichen Fragen (ab 27 Jahren)	Consultation about residency-related, legal issues – (age 27 years and above)	مشورة حول مواضيع قانونية متعلقة بالإقامة لمن هم فوق سن ال 27	مشاوره در مورد مسائل حقوقی مربوط به اقامت برای افراد بالای 27 سال
	Jugendmigrationsberatung (bis 27 Jahre) CJD Albert-Mahlstedt-Straße 11	Beratung zu aufenthaltsrechtlichen Fragen (bis 27 Jahren)	Consultation about residency-related, legal issues – (age till 27 years)	مشورة حول مواضيع قانونية متعلقة بالإقامة لمن هم ماعدا سن ال 27	مشاوره در زمینه مسائل حقوقی مربوط به اقامت برای افراد زیر 27 سال
	Migrationsberatungsstelle Deutsche Rotes Kreuz Waldstraße 6	Beratung zu aufenthaltsrechtlichen Fragen (ab 27 Jahren)	Consultation about residency-related, legal issues – (age 27 years and above)	مشورة حول مواضيع قانونية متعلقة بالإقامة لمن هم فوق سن ال 27	مشاوره در مورد مسائل حقوقی مربوط به اقامت برای افراد بالای 27 سال
	Sprachkursträger BQOH Pulverbeck 1-3	Integrationskurse	Integration courses	دورات الإندماج	کورس های ادغام
	Sprachkursträger Grone-Bildungszentrum Charlottenstraße 4	Integrationskurse	Integration courses	دورات الإندماج	کورس های ادغام
	Sprachkursträger CJD Nord (Schulort Malente) Albert-Mahlstedt-Straße 11	Integrationskurse	Integration courses	دورات الإندماج	کورس های ادغام
	Volkshochschule Eutin Plöner Straße 19	Viele verschiedene Kurse, u.a. DAZ-Kurse	Many various courses; among which: German as a second language courses (DAZ)	دورات عديدة مختلفة , منها دورات اللغة الألمانية كلغة ثانية	بسیاری از دوره های مختلف ، از جمله دوره های زبان آلمانی به عنوان زبان دوم
	Sparkasse Holstein – Hauptstelle Am Rosengarten 3	U.a. Einlösung des Schecks vom Amt für soziale Hilfen und Kontoeröffnungen	Bank: having a check from Amt für soziale Hilfen cashed and opening a bank account (among others)	صرف شيك من مكتب المساعدات الاجتماعية, فتح حساب بنكي (من بين أمور أخرى)	واریز چک از اداره رفاه اجتماعی ، افتتاح حساب بانکی (در میان چیز های دیگر)
	Kreisbibliothek Eutin Schloßplatz 2	Bücher in verschiedenen Sprachen zum Ausleihen u.a. Lehrbücher	Borrowing books available in various languages; textbooks among others	استعارة كتب متوفرة في لغات مختلفة, من بينها كتب دراسية	قرض گرفتن کتابهای موجود به زبانهای مختلف ، از جمله کتابهای درسی
	Sana Kliniken Ostholstein – Klinik Eutin Hospitalstraße 22	Krankenhaus Notaufnahme, (Kinderärztliche) Anlaufpraxis	Hospital Emergency department (Paediatric) walk-in-clinic	مشفى, قسم الطوارئ, عيادة متنقلة (للأطفال)	بیمارستان ، بخش اورژانس ، کلینیک سیار (اطفال)
	Jugendzentrum Stadt Eutin Lübecker Straße 11	Treffpunkt für Jugendliche ab 12 Jahre	Meeting spot for the youths (age 12 years and above)	مركز التقاء للشباب ابتداء من سن 12 عاما	مركز ملاقات جوانان از سن 12 سالگی
	Deutsche Post DHL - Postshop Eutin Am Rosengarten 17	Versand von Briefen, Päckchen und Paketen. Briefmarken kaufen	Sending posts, parcels, and packages. Buying postal stamps	إرسال الرسائل البريدية, الطرود, والحزم شراء طوابع بريدية	ارسال نامه ، بسته و پاکت خرید تمپر پستی
	Evangelisch-Lutherischer Kirchenkreis OH Schlossstraße 13	Psychologische Beratungsstelle für Familien- und Lebensfragen Rückkehrberatung	Psychological counseling center on family-related issues and other vital questions. Consultation on returning home.	مركز إستشارة نفسية لمواضيع أسرية ومواضيع حيوية أخرى. إستشارة العودة للبلد الأصل	یک مرکز مشاوره روانشناسی برای خانواده و سایر مسائل حیاتی. مشاوره در رابطه به بازگشت به کشور
	ANZIEHPUNKT – Deutsch Rotes Kreuz Elisabethstraße 17	Second-Hand Kleidung	Social clothing store	متجر ملابس اجتماعي	فروشگاه پوشاک اجتماعی
	Tafel Eutin Hochkamp 45	Abgabe qualitativ einwandfreie Lebensmittel an sozial und wirtschaftlich benachteiligte Menschen.	Distributing qualitatively impeccable food for financially and socially disadvantaged people	توزيع مواد غذائية في حالة جيدة للأفراد ذوي الظروف الاجتماعية والمالية الصعبة	توزیع غذا در شرایط مناسب بین افراد دارای شرایط اجتماعی و مشکلات مالی سخت
	Deutsche Bahn Bahnhof	Bahnhof	Train station	محطة القطار	ایستگاه قطار
	ZOB Eutin - Busbahnhof	Busbahnhof	Bus station	محطة الحافلات	ایستگاه اتوبوس
	Polizeirevier Eutin Lübecker Straße 35	Anzeigen, Hilfgesuche	Police Complaints, requesting help	الشرطة الشكاوى, طلب المساعدة	پلیس شکایت کنید ، کمک بخواهید

 Integrationsbüro Stadt Eutin Carl-Maria-von-Weber-Straße 20	Anlaufstelle für Geflüchtete bei Fragen und Problemen	Інтеграційне Бюро міста Ойтін Carl-Maria-von-Weber-Straße 20	Контактний пункт для біженців з питаннями та проблемами
 Bürgerbüro Stadt Eutin Markt 1	Zentrale und bürgerfreundliche Anlaufstelle für (beinahe) alle Belange der BürgerInnen (u.a. Anmeldung)	Інститут громадянства міста Ойтін Markt 1	Центральний і зручний для громадян контактний пункт для (майже) усіх проблем громадян (наприклад, реєстрація)
 Ordnungsamt Stadt Eutin (Öffentliche Sicherheit) Albert-Mahlstedt-Straße 13	U.a. Unterbringung von Geflüchteten und Obdachlosen in Eutin	Регулювальний орган міста Ойтін (Громадська безпека) Albert-Mahlstedt-Straße 13	Між іншим, житло для біженців та безхатьків
 Ausländerbehörde Kreis Ostholstein Lübecker Straße 41	U.a. Aufgaben im Ausländer- und Asylrecht z.B. Ausweise	Імміграційний офіс округу Остхольштейн Lübecker Straße 41	Серед іншого завдання в імміграційному законодавстві та законодавстві про надання притулку, наприклад, посвідчення особи
 Amt für soziale Hilfen Elisabethstraße 16 - 18	Gewährung von Leistungen nach SGB XII und Asylbewerberleistungsgesetz	Управління соціальної допомоги Elisabethstraße 16 - 18	Надання допомоги відповідно до SGB XII та Закону про пільги для прохачів притулку
 Jobcenter Ostholstein Janusstraße 5	Gewährleistung von Arbeitslosengeld II / Vermittlung von Jobs	Центр зайнятості округу Остхольштейн Albert-Mahlstedt-Straße 15	Гарантія допомоги безробітним II / посередництво у працевлаштуванні
 ZBBS – Alle an Bord! Albert-Mahlstedt-Straße 15	Kontaktstelle für Flüchtlinge und Einwanderer in allen Fragen zu Migration, Integration und Bildung.	ZBBS – Все на борт! Albert-Mahlstedt-Straße 15	Контактний пункт для біженців та іммігрантів з усіх питань, пов'язаних із міграцією, інтеграцією та освітою.
 GSM – Training & Integration Königstraße 2	Arbeitsmarktintegration (nur mit Berechtigungsschein vom Jobcenter)	GSM - навчання та інтеграція Königstraße 2	інтеграція на ринку праці(тільки за наявності довідки із центру зайнятості)
 Schwangerschaftsberatung Kreis Ostholstein Lübecker Straße 41	Informationen und Beratung (vertraulich) zu Themen rund um die Schwangerschaft	Консультації з вагітності та пологів Остхольштейн Lübecker Straße 41	Інформація та поради (конфіденційно) на теми, пов'язані з вагітністю
 Schwangerschaftsberatung Sozialdienst kath. Frauen Plöner Straße 46a	Informationen und Beratung (vertraulich) zu Themen rund um die Schwangerschaft	Консультація з питань вагітності, соціальна служба Plöner Straße 46a	Інформація та поради (конфіденційно) на теми, пов'язані з вагітністю
 Schwangerschaftsberatung AWO Eutin Lübecker Landstraße 3	Informationen und Beratung (vertraulich) zu Themen rund um die Schwangerschaft	Консультації з вагітності AWO Ойтін Lübecker Landstraße 3	Інформація та поради (конфіденційно) на теми, пов'язані з вагітністю
 Migrationsberatung Kreis Ostholstein Lübecker Straße 41	Beratung zu aufenthaltsrechtlichen Fragen (ab 27 Jahren)	Консультації з міграції Lübecker Straße 41	Консультації з питань права перебування (з 27 років)
 Jugendmigrationsberatung (bis 27 Jahre) CJD Albert-Mahlstedt-Straße 11	Beratung zu aufenthaltsrechtlichen Fragen (bis 27 Jahren)	Консультації з питань міграції молоді (до 27 років) CJD Albert-Mahlstedt-Straße 11	Консультації з питань права перебування (з 27 років)
 Migrationsberatungsstelle Deutsche Rotes Kreuz Waldstraße 6	Beratung zu aufenthaltsrechtlichen Fragen (ab 27 Jahren)	Консультаційний центр з питань міграції Німецький Червоний Хрест Waldstraße 6	Консультації з питань права перебування (з 27 років)
 Sprachkursträger BQOH Pulverbeck 1-3	Integrationskurse	Мовні курси BQOH Pulverbeck 1-3	Інтеграційні курси
 Sprachkursträger Charlottenstraße 4	Integrationskurse	Мовні курси Charlottenstraße 4	Інтеграційні курси
 Sprachkursträger CJD Nord (Schulort Malente) Albert-Mahlstedt-Straße 11	Integrationskurse	Мовні курси CJD North (Malente) Albert-Mahlstedt-Straße 11	Інтеграційні курси
 Volkshochschule Eutin Plöner Straße 19	Viele verschiedene Kurse, u.a. DAZ-Kurse	Народна школа Ойтін Plöner Straße 19	Багато різних курсів, у тому числі курси DAZ
 Sparkasse Holstein – Hauptstelle Am Rosengarten 3	U.a. Einlösung des Schecks vom Amt für soziale Hilfen und Kontoeröffnungen	Sparkasse Holstein (Банк) – головний офіс Am Rosengarten 3	Серед іншого, переведення в готівку чека з Управління соціальної допомоги та відкриття рахунку
 Kreisbibliothek Eutin Schloßplatz 2	Bücher in verschiedenen Sprachen zum Ausleihen u.a. Lehrbücher	Районна Бібліотека Ойтін Schloßplatz 2	Книги різними мовами напрокат, у тому числі підручники
 Sana Kliniken Ostholstein – Klinik Eutin Hospitalstraße 22	Krankenhaus Notaufnahme, (Kinderärztliche) Anlaufpraxis	Клініка Sana районна Остхольштейн – Клініка Ойтін Hospitalstraße 22	Лікарня Відділ швидкої допомоги (педіатрична) стартова практика
 Jugendzentrum Stadt Eutin Lübecker Straße 11	Treffpunkt für Jugendliche ab 12 Jahre	Молодіжний Центр Ойтін Lübecker Straße 11	Місце зустрічі молоді від 12 років та старше
 Deutsche Post DHL - Postshop Eutin Am Rosengarten 17	Versand von Briefen, Päckchen und Paketen. Briefmarken kaufen	Німецька Поштова Служба - Поштовий магазин Ойтін Am Rosengarten 17	Відправка листів, посилок і пакетів. Покупка марок
 Evangelisch-Lutherischer Kirchenkreis OH Schlossstraße 13	Psychologische Beratungsstelle für Familien- und Lebensfragen Rückkehrberatung	Євангелічно-лютеранська церква Schlossstraße 13	Центр психологічної допомоги з сімейних та життєвих питань Консультації щодо повернення
 ANZIEHPUNKT – Deutsch Rotes Kreuz Elisabethstraße 17	Second-Hand Kleidung	Одяг - Німецький Червоний Хрест Elisabethstraße 17	Одяг Second-Hand
 Tafel Eutin Hochkamp 45	Abgabe qualitativ einwandfreie Lebensmittel an sozial und wirtschaftlich benachteiligte Menschen.	Tafel Eutin Hochkamp 45	Доставка якісних продуктів харчування соціально та економічно вразливим верствам населення.
 Deutsche Bahn Bahnhof	Bahnhof	Залізничний вокзал Deutsche Bahn	Залізнична станція
 ZOB Eutin - Busbahnhof	Busbahnhof	Центральний автовокзал (ZOB) - Автобусна зупинка	Автобусна зупинка
 Polizeirevier Eutin Lübecker Straße 35	Anzeigen, Hilfesuche	Поліцейський відділок міста Ойтін Lübecker Straße 35	Оголошення, допомога